

SCENE 44 · NUMBER 7

คุณยายเห็นทุกอย่าง

Monday, after work. Grandma Somporn saw everything from the bench in front of the stage. The musician played beautifully, and the cat was at home.

44 Words · 2 Exercises · Duration: 5 min.

The festival

Thai

Read & listen
online



LEARNING GOAL

I can say what other people did, and say that something is not true.

มะลิ = ■ สมพร = ○ Lena (Lukas) = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ สวัสดิ์ คุณยายพูดเรื่องงานเทศกาลอีกแล้ว

- เข้ามามาก่อน เอาชาใหม่
- ▲ ขอขอบคุณค่ะ ตอนคอนเสิร์ตนั่งตรงไหนคะ (ขอบคุณครับ
ตอนคอนเสิร์ตนั่งตรงไหนครับ)
- บนม้านั่งหน้าเวที เห็นทุกอย่าง
- ▲ ตอนมิดด้วยเธอคะ (ตอนมิดด้วยเธอครับ)
- แนนอน นนท์เล่นเพราะตลอดเวลา
- ด้วยทรมเป็ตอันเล็กของฉัน เขาได้ไปตั้งแต่อายุสิบขวบแล้ว
- ▲ แล้วเสื่อละคะ (แล้วเสื่อละครับ) อยู่ที่ไหน
- อยู่บ้าน ไม่ชอบเสียงดัง
- คุณยาย เลื่อนอนบนกลอง
- ▲ บนกลองเธอคะ (บนกลองเธอครับ) ไม่เห็นเลย
- คุณยายก็ไม่เห็น คุณยายหลับ
- แค่หลับตา ต่างกันนะ
- แล้วก็กรนดังมาก ทุกคนได้ยิน
- ฉันไม่กรน

▲ จริงเหรอคะ (จริงเหรอครับ) คุณยายสมพร กรนเหรอคะ (กรนเหรอครับ)

▲ ฉันก็ไม่ได้เห็นทุกอย่างสิคะ (ฉันก็ไม่ได้เห็นทุกอย่างสิครับ)

Mali holds up her mother's phone.

■ เห็นสิ แม่ถ่ายรูปไว้

■ ตั้งร้อยยี่สิบรูป

○ ร้อยยี่สิบเธอ แล้วฉันอยู่ในรูปด้วยไหม

■ มีสิรูป กลับทั้งสิรูปเลย

▲ ทั้งสิรูปเลยเหรอคะ (ทั้งสิรูปเลยเหรอครับ) คุณยายสมพร

○ แม่ของหนูยังต้องฝึกถ่ายรูปอีก

▲ ฉันคืนนี้เจอกันที่ลาน แล้วดูรูปด้วยกันนะคะ (แล้วดูรูปด้วยกันนะครับ)

Vocabulary

DOING THINGS

กรน

snore

ถ่ายรูป

take photos

SMALL WORDS

ต่างกัน

different

PLACES IN TOWN

ลานบ้าน

courtyard

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 จริงเหรอคะ คุณยายสมพร กรนเหรอคะ

- ☐ A Grandma, Suea was sleeping on the drum.
- ☐ B Your mother still needs more photography practice.
- ☐ C Really, Khun Yai Somporn? You snored?

L2) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ แค่หลับตา ต่างกันนะ
- ☐ ทั้งสี่รูปเลยเหรอะคะ คุณยายสมพร
- ☐ จั้นก็ไม่ได้เห็นทุกอย่างสิคะ
- ☐ แล้วเสื่อละคะ อยู่ที่ไหน
- ☐ ขอบคุณคะ ตอนคอนเสิร์ตนั่งตรงไหนคะ

SCENE 44 · WORDS

คุณยายเห็นทุกอย่าง

Grandma saw everything

4 Exercises · Duration: 10 min.

The festival

Thai

Read & listen
onlineกรน
snoreลานบ้าน
courtyardถ่ายรูป
take photos

Words

ต่างกัน

different

แค่หลับตา ต่างกันนะ

กรน

snore

ฉันไม่กรน

ลานบ้าน

courtyard

ถ่ายรูป

take photos

เห็นสิ แม่ถ่ายรูปไว้

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 ต่างกัน

- ☐ A when (question)
- ☐ B mirror
- ☐ C different

2 ลานบ้าน

- ☐ A pay
- ☐ B courtyard
- ☐ C practice (doctor's)

3 ถ่ายรูป

- ☐ A take photos
- ☐ B month
- ☐ C eighty

4 กรน

- ☐ A nineteen
- ☐ B minus
- ☐ C snore

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

สวัสดี ขอบคุณ เข้า ม้า

_____ คุณยายพูดเรื่องงานเทศกาลอีกแล้ว

Meaning: Hello. Grandma is talking about the festival again.

เข้า สวัสดี ม้า ขอบคุณ

_____ มาก่อน เอาชาไหม

Meaning: Come in first. Want some tea?

เข้า ขอบคุณ ม้า สวัสดิ์

_____ค่ะ ตอนคอนเสิร์ตนั่งตรงไหนคะ

Meaning: Thank you. Where were you sitting during the concert?

ขอบคุณ สวัสดิ์ เข้า ม้า

บน_____นั่งหน้าเวที เห็นทุกอย่าง

Meaning: On the bench in front of the stage. Saw everything.

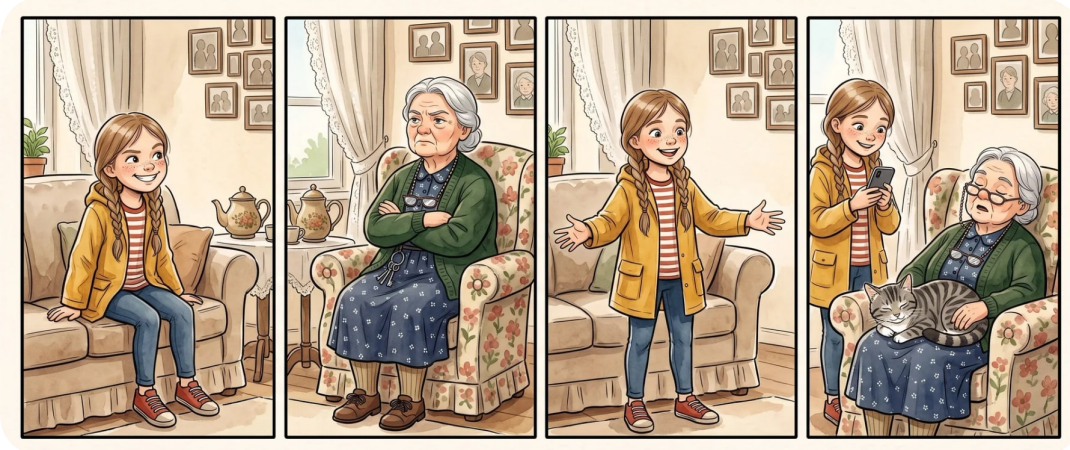
สวัสดิ์ ตอน ขอบคุณ เข้า

_____มืดด้วยหรือคะ

Meaning: Even in the dark?

W3) GRANDMA, DO YOU SNORE?

Fill the speech bubbles.



ตั้ง กรน ถ่ายรูป หรือ

มะลิ: คุณยาย _____ไหม

สมพร: ไม่จริง ฉันไม่กรน _____

มะลิ: แต่พ่อบอกว่า กรน _____ มาก

มะลิ: ชู่ ตอนนี้งำลัง _____ อยู่

Meaning: 1. Grandma, do you snore?

2. No, that's not true. I don't snore.

3. But Dad says you snore very loudly.

4. Shh. I'm taking a photo right now.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

ขอบคุณ ม้า สวัสดี เข้า

_____ คุณยายพูดเรื่องงานเทศกาลอีกแล้ว

Meaning: Hello. Grandma is talking about the festival again.

ม้า ขอบคุณ เข้า สวัสดี

_____ มาก่อน เอาชาไหม

Meaning: Come in first. Want some tea?

ม้า สวัสดี เข้า ขอบคุณ

_____ค่ะ ตอนคอนเสิร์ตนั่งตรงไหนคะ

Meaning: Thank you. Where were you sitting during the concert?

สวัสดี ขอบคุณ เข้า ม้า

บน_____นั่งหน้าเวที เห็นทุกอย่าง

Meaning: On the bench in front of the stage. Saw everything.

ตอน เข้า ขอบคุณ สวัสดี

_____มืดด้วยหรือคะ

Meaning: Even in the dark?

ชวนกัน

Possibility and uncertainty

6 Exercises · Duration: 20 min.

The festival

Thai

Read & listen
online



Possibility and uncertainty

Use **ไป...กันไหม** to invite someone somewhere: **ไปดูรูปกันไหม** . It means 'shall we go...?'

Use **มาด้วยกันไหม** to invite someone to come together.

ยัง often means 'not yet' or asks whether something has happened: **ยังไม่เห็น** . **อีก** means 'more' or 'in ... more': **อีกสิบนาที** .

Form	Example	Meaning
ไป...กันไหม	ไปดูรูปกันไหม	shall we go look at the photos?
มาด้วยกันไหม	มาด้วยกันไหม	shall we come together?
ยัง	ยังไม่เห็น	not yet; still
อีก	อีกสิบนาที	another; more

คืนนี้ ไปดูลานกันไหม

Tonight, shall we go see the square?

ไปดูรูปด้วยกันไหม

Shall we go look at the photos together?

ยังไม่เห็นเสื่อเลย

Still haven't seen Suea yet.

อีกสิบนาทีจะเริ่ม

It starts in ten more minutes.

พรุ่งนี้ มาด้วยกันไหม

Tomorrow, shall we come together?

เอาเค้กอีกชิ้นไหม

Want one more piece of cake?

ยังไม่กลับบ้านเลยคะ (ยังไม่กลับบ้านเลยครับ)

Haven't gone home yet.

ไปไปรษณีย์กันไหม

Shall we go to the post office?

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 คินนี้ ไปดูลาน กันไหม

Meaning: Tonight, shall we go see the square?

- 2 ไปดูรูปด้วยกัน ไหม

Meaning: Shall we go look at the photos together?

- 3 ยังไม่ เห็นเสือเลย

Meaning: Still haven't seen Suea yet.

4

อีกสิบนาที

จะเริ่ม

Meaning: It starts in ten more minutes.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 คืนนี้ ไปดูลาน_____

(A) จะ

(B) แล้ว

(C) กันใหม่

Meaning: Tonight, shall we go see the square?

2 ไปดูรูปด้วยกัน_____

(A) เคย

(B) ใหม่

(C) แล้ว

Meaning: Shall we go look at the photos together?

3 ยังไม่_____เสื่อเลย

- ☐ A จะเห็น
- ☐ B แล้วเห็น
- ☐ C เห็น

Meaning: Still haven't seen Suea yet.

4 อีกสิบนาที_____เริ่ม

- ☐ A เคย
- ☐ B จะ
- ☐ C แล้ว

Meaning: It starts in ten more minutes.

5 พรุ่งนี้ มาด้วยกัน_____

- ☐ A แล้ว
- ☐ B ใหม่
- ☐ C เคย

Meaning: Tomorrow, shall we come together?

6 เอาเค้กอีก_____ไหม

- ☐ A ชื่น
- ☐ B แล้ว
- ☐ C เคย

Meaning: Want one more piece of cake?

7 ยังไม่กลับบ้าน_____ค่ะ

- ☐ A เคย
- ☐ B เลย
- ☐ C แล้ว

Meaning: Haven't gone home yet.

8 ไปไปรษณีย์กัน_____

- ☐ A แล้ว
- ☐ B ใหม
- ☐ C เคย

Meaning: Shall we go to the post office?

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

เห็น จะเห็น

ยังไม่_____เลื่อย

Meaning: Still haven't seen Suea yet.

จะ เคย

อีกสิบนาที_____เริ่ม

Meaning: It starts in ten more minutes.

ไหม แล้ว

พรุ่งนี้ มาด้วยกัน_____

Meaning: Tomorrow, shall we come together?

ขึ้น แล้ว

เอาเค้กอีก_____ไหม

Meaning: Want one more piece of cake?

เลย แล้ว

ยังไม่กลับบ้าน_____ค่ะ

Meaning: Haven't gone home yet.

ไหม แล้ว

ไปรษณีย์กัน_____

Meaning: Shall we go to the post office?

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

ลาน

นี้

ไหม

ดู

กัน

ไป

คืน

Meaning: Tonight, shall we go see the square?

2 ใหม่ ดู ด้วย รูป กัน ไป

Meaning: Shall we go look at the photos together?

3 เลือ ยัง เห็น เลย ไม่

Meaning: Still haven't seen Suea yet.

4 จะ อีก เริ่ม สิบ นาที

Meaning: It starts in ten more minutes.

5

นี้

กัน

ด้วย

พรุ่ง

ใหม่

มา

Meaning: Tomorrow, shall we come together?

6

เค้ก

ใหม่

อีก

เอา

ขึ้น

Meaning: Want one more piece of cake?

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Tonight, shall we go see the square? You say:

A คีนนี้ ไปดูลานกันใหม่

B คีนนี้ ไปดูลานจะ

2 Shall we go look at the photos together? You say:

- ☐ A ไปดูรูปด้วยกันใหม่
- ☐ B ไปดูรูปด้วยกันแล้ว

3 Still haven't seen Suea yet. You say:

- ☐ A ยังไม่จะเห็นเสือเลย
- ☐ B ยังไม่เห็นเสือเลย

4 It starts in ten more minutes. You say:

- ☐ A อีกสิบนาทีจะเริ่ม
- ☐ B อีกสิบนาทีที่เคยเริ่ม

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-------------------------|--|
| ① ยังไม่กลับบ้านเลยคะ | Ⓐ Shall we go to the post office? |
| ② ยังไม่เห็นเสือเลย | Ⓑ Tonight, shall we go see the square? |
| ③ อีกสิบนาทีจะเริ่ม | Ⓒ Tomorrow, shall we come together? |
| ④ เอาเค้กอีกชิ้นไหม | Ⓓ Still haven't seen Suea yet. |
| ⑤ พรุ่งนี้ มาด้วยกันไหม | Ⓔ Haven't gone home yet. |
| ⑥ ไปดูรูปด้วยกันไหม | Ⓕ It starts in ten more minutes. |
| ⑦ คินนี่ ไปดูลานกันไหม | Ⓖ Want one more piece of cake? |
| ⑧ ไปไปรษณีย์กันไหม | Ⓗ Shall we go look at the photos together? |